

Rikors ipprezentat fit-18 ta' Lulju 2012 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Taljana

(Kawża C-344/12)

(2012/C 287/49)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: D. Grespan u G. Conte, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Taljana

Talbiet

— tiddikjara li, billi ma adottatx fit-termini stabiliti l-miżuri neċessarji kollha sabiex tiġi implementata d-Deċiżjoni C(2009) 5497 tad-19 ta' Novembru 2009, dwar l-ghajnuna mill-Istat Nru C 38/A/2004 (ex NN 58/2004) u Nru C 36/B/2006 (ex NN 38/2006) li permezz tagħha l-Italja implementat favur Alcoa Trasformazioni, ir-Repubblika Taljana naqset milli twettaq l-obbligi imposti mill-Artikoli 2, 3 u 4 ta' din id-deċiżjoni u tal-Artikolu 288 TFUE;

— tikkundanna lir-Repubblika Taljana għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikors tal-Kummissjoni għandu bhala s-sugġett in-nuqqas ta' twettiq ta' implementazzjoni min-naħa tar-Repubblika Taljana tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni dwar l-ghajnuna mill-Istat illegali favur il-kumpannija Alcoa.

Min-naħa, skont l-Artikolu 4 tad-deċiżjoni inkwistjoni, l-Italja kellha tikkomunika lill-Kummissjoni l-ammont totali ta' għaj-nuna li għandha tiġi rkuprata, il-miżuri adottati u ppjanati sabiex tiġi implementata d-deċiżjoni u dokumenti li juru li għe impost fuq il-benefiċjarju l-obbligu li jirrimborsa l-ghajnuna, sal-20 ta' Jannar 2010. Min-naħa l-oħra, permezz tal-qari flimkien tal-Artikoli 2 u 3 ta' din id-deċiżjoni, l-Italja kienet obligata li tipproċedi bl-irkupru tal-ghajnuna minghand il-benefiċjarju sal-20 ta' Marzu 2010.

Sad-data li fiha għe pprezentat dan ir-rikors, il-konvenuta kienet għadha ma adottatx il-miżuri kollha necessari biex twettaq tali obbligi.

Rikors ipprezentat fid-19 ta' Lulju 2012 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Taljana

(Kawża C-345/12)

(2012/C 287/50)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: E. Montaguti u K. Herrmann, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Taljana

Talbiet

— tiddikjara li r-Repubblika Taljana, peress li ma ppreveditx l-obbligu li jiġi pprovdut ċertifikat tal-prestazzjoni tal-enerġija f'każ ta' bejgħ jew kiri ta' proprjetà skont il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 7 u 10 tad-Direttiva 2002/91/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-16 ta' Diċembru 2002, dwar il-prestazzjoni ta' l-enerġija tal-bini ⁽¹⁾, naqset milli twettaq l-obbligi tagħha skont l-Artikoli 7(1) u (2), u 10 tal-istess direttiva moqrija flimkien mal-Artikolu 29 tad-Direttiva 2010/31/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-19 ta' Mejju 2010, dwar ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija ⁽²⁾;

— tiddikjara li r-Repubblika Taljana, peress li ma nnotifikatx il-miżuri kollha li jittrasponu l-Artikolu 9, naqset milli twettaq l-obbligi tagħha skont l-Artikolu 15(1) tal-istess direttiva, moqri flimkien mal-Artikolu 29 tad-Direttiva 2010/31/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-19 ta' Mejju 2010, dwar ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija;

— tikkundanna lir-Repubblika Taljana għall-ispejjeż tal-kawża.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu ta' traspożizzjoni tad-Direttiva 2002/91/KE skada fl-4 ta' Jannar 2009 u, skont il-Kummissjoni, l-Artikolu 28 tad-Direttiva 2010/31/UE, li jippermetti l-posponiment tal-applikazzjoni tal-obbligu li jiġi pprovdut ċertifikat ta' prestazzjoni enerġetika, ma jinkludix iċ-ċertifikati diġà mahruġa jew li għad iridu jinharġu abbażi tal-Artikolu 7(1) ta' tali direttiva.

Sad-data li fiha għe pprezentat dan ir-rikors, il-konvenuta għadha ma adottatx il-miżuri kollha necessari biex titrasponi d-direttiva.

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 12, Vol. 2, p. 168.

⁽²⁾ ĠU L 153, p. 13.

Appell ipprezentat fid-19 ta' Lulju 2012 minn DMK Deutsches Milchkontor GmbH (li kienet Nordmilch AG) kontra s-sentenza tal-Qorti Generali (Ir-Raba' Awla) tat-22 ta' Mejju 2012 fil-Kawża T-546/10 — Nordmilch AG vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

(Kawża C-346/12 P)

(2012/C 287/51)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellanti: DMK Deutsches Milchkontor GmbH (li kienet Nordmilch AG) (rappreżentant: W. Berlit, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Talbiet tal-appellanti

L-appellanti titlob li l-Qorti tal-Ġustizzja joghġobha:

- tannulla d-dispożittiv Nru 1 u Nru 2 tas-sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-22 ta' Mejju 2012 (Kawża T-546/10);
- tilqa' t-talbiet kollha li ġew ippreżentati fl-ewwel istanza;
- tikkundanna lil Lactimilk, SA, għall-ispejjeż tal-appellanti fil-proċeduri.

Aggravji u argumenti prinċipali

L-appellanti ssostni li s-sentenza appellata tal-Qorti Ġenerali għandha tiġi annullata minhabba li l-Qorti Ġenerali żbaljat meta sabet xebh bejn it-trade mark li għaliha saret applikazzjoni mill-appellanti u t-trade marks ta' Lactimilk SA u li għalhekk peress li waslet sabiex issib li kien hemm probabbiltà ta' konfużjoni, applikat b'mod żbaljat l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 40/94. Minhabba illi l-Qorti Ġenerali, b'mod żbaljat, ma qabblitx ma' xulxin l-ispejjeż tat-trade marks kunfligġenti li għalihom saret applikazzjoni jew li huma rreġistrati (jiġifieri, l-ittri kbar), iżda eżaminat il-probabbiltà ta' konfużjoni bejn iż-żewġ trade marks bi spelling differenti. Għalhekk, il-Qorti Ġenerali kienet żnaturat il-fatti. Barra minn hekk, il-Qorti Ġenerali kienet żbaljata meta ppreżumiet li l-enfasi taqa' fuq it-tieni sillaba tat-trade mark li għaliha saret applikazzjoni, minkejja li t-trade mark hija miktuba b'ittri kbar, sabiex, abbażi ta' kif tintfieh ukoll bl-Ispanjol, enfasi biss fuq it-tieni sillaba tat-trade mark li għaliha saret applikazzjoni ma tistax tiġi kkunsidrata.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg fl-20 ta' Lulju 2012 — Caisse nationale des prestations familiales vs Ulrike Wiering, Markus Wiering

(Kawża C-347/12)

(2012/C 287/52)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Caisse nationale des prestations familiales

Konvenuta: Ulrike Wiering, Markus Wiering

Domanda preliminari

Għall-kalkolu tas-supplement għad-differenza eventwalment dovut skont l-Artikoli 1(u)(i), 4(1)(h) u 76 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru°1408/71, tal-14 ta' Ġunju 1971, dwar l-

applikazzjoni tal-iskemi tas-sigurtà soċjali għall-persuni impjegati, għall-persuni li jahdmu għal rashom u għall-membri tal-familji] tagħhom li jiċċaqilqu ġewwa l-Komunità fil-verżjoni emendata tiegħu ⁽¹⁾ u l-Artikolu 10 [(1)(b)(i)] tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 574/72, tal-21 ta' Marzu 1972, li jistipula l-proċedura għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 1408/71 ⁽²⁾, mill-entità kompetenti tal-Istat tal-post tax-xogħol, għandhom jittiehdu inkunsiderazzjoni, bhala allowances tal-familja tal-istess natura, l-allowances kollha li l-familja tal-haddiem immigrant tirċievi fl-Istat ta' residenza, f'dan il-każ l-"Elterngeld" u l-"Kindergeld" ipprovduti mil-legiżlazzjoni Germaniża?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 1, p. 35

⁽²⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 1, p. 83.

Appell ippreżentat fis-16 ta' Lulju 2012 mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea kontra s-sentenza tal-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla) tal-25 ta' April 2012 fil-Kawża T-509/10, Manufacturing Support & Procurement Kala Naft vs Il-Kunsill

(Kawża C-348/12 P)

(2012/C 287/53)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellanti: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Bishop u R. Liudvinaviciute-Cordeiro, aġenti)

Partijiet oħra fil-proċedura: Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran, Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tal-appellanti

- tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla), tal-25 ta' April 2012, fil-Kawża T-509/10;
- tiddeċiedi l-kwistjoni b'mod definittiv u tiċhad bhala inammissibbli r-rikors ta' Kala Naft kontra l-atti inkwistjoni tal-Kunsill jew, sussidjarjament, tiċhad ir-rikors bhala infondat;
- tikkundanna lil Kala Naft għall-ispejjeż sostnuti mill-Kunsill fl-ewwel istanza u fil-kuntest ta' dan l-appell.

Aggravji u argumenti prinċipali

Il-Kunsill iqis li s-sentenza tal-Qorti Ġenerali fil-kawża ċitata iktar 'il fuq hija vvizzjata b'żewġ żbalji ta' liġi u li konsegwentement din is-sentenza għandha tiġi annullata.

L-ewwel nett, il-Kunsill jikkunsidra li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta ma ħaditx bhala inammissibbli r-rikors ippreżentat mill-kumpannija Kala Naft, minkejja l-fatt li din il-kumpannija tikkostitwixxi, skont il-Kunsill, entità governattiva Iranjana.